MAGNA GETRAG

1PP896

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

| | |
|---|---|
| Delivery no. / Date: | 7149197 / 06.04.2018 |
| Purch. ord. no.: | 5500039990 |
| Purch. ord. Date: | 27.10.2017 |
| Supplier's no.: | 0000008003 |
| Order no. / Date: | 30020798 / 02.11.2017 |
| Customer no.: | 10005593 |
| Consignee: | 30005665 |
| | 01 Serie |
| Person in charge: | GETRAG Sonstige |
| Tel. no. / Fax: | |

loading station: 14248

## Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 2.485,152 KG Net weight 1.959,552 KG

| Item | Material Description | Quantity | Weight |
|---|---|---|---|
| 000010 | 2506444335<br>Input Shaft Outer<br>Customer article number: 2506444335Position12 | 1.296 PC | 1.959,552 KG |
| 900001 | TBA-500086<br>Kunststoffpalette f. Crossshipments D2 | 18 PC | 135 KG |
| 900002 | TBA-500084<br>EPP-Packaging LT8/250 | 108 PC | 346 KG |
| 900003 | TBA-500085<br>Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay | 18 PC | 45 KG |

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Rosenberg

180179466
5008083062 - CQ
180180421

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 1296
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 18
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo
Firma

| (18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr. | (19) Anzahl | (20) Verpackung | (21) SF | (22) Inhalt | (23) Ladem.-gewicht kg | (24) Bruttogewicht kg |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 7149196 | 0019 | | | 2506443535 | 523 | 2.903 |
| 7149197 | 0018 | | | 2506444335 | 526 | 2.485 |
| 7149198 | 0008 | | | 2506445135 | 221 | 2.861 |
| 7149838 | 0008 | | | 2506445535 | 221 | 2.303 |
| 7149840 | 0007 | | | 2501440735 | 196 | 1.469 |

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA)

18 APR 2018

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

GR/ISSUE SLIP SHPMT.REF.NO.:217133 16.04.2018-08:39



VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERG

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck (Custome
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 23.260

| DN-NO<br>-DATE<br>-ITM | REF.NO.-CUST.<br>REF.NO.-VENDOR<br>PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST | QTY | UoM | U/C DESCRIPTION OF DELIVERY<br>ADDIT.DATA-VENDOR<br>MAX. NO. -NUMBER VENDOR | PUR.ORD.NO.<br><br>CONSIGNMENT |
|---|---|---|---|---|---|
| 7149195 | 2501652100 | 1.224 | PC | S/ Ring Gear | 5500040350 |
| 28.04.2018 | 2501442850 | | | GETRAG Sonstige | |
| 010 | P: 17 - | | X | 72 TBA-500086 | |
| | P: 204 - | | X | 0 TBA-500081 | |
| | P: 17 - | | X | 0 TBA-500085 | |
| 7149196 | 2506443535 | 1.330 | PC | S/ Input Shaft Inner | 5500039990 |
| 28.04.2018 | 2506443535 | | | GETRAG Sonstige | |
| 010 | P: 19 - | | X | 70 TBA-500086 | |
| | P: 133 - | | X | 0 TBA-500083 | |
| | P: 19 - | | X | 0 TBA-500085 | |
| 7149197 | 2506444335 | 1.296 | PC | S/ Input Shaft Outer | 5500039990 |
| 28.04.2018 | 2506444335 | | | GETRAG Sonstige | |
| 010 | P: 18 - | | X | 72 TBA-500086 | |
| | P: 108 - | | X | 0 TBA-500084 | |
| | P: 18 - | | X | 0 TBA-500085 | |
| 7149198 | 2506445135 | 1.280 | PC | S/ Output Shaft 1 | 5500039990 |
| 28.04.2018 | 2506445135 | | | GETRAG Sonstige | |
| 010 | P: 8 - | | X | 160 TBA-500086 | |
| | P: 64 - | | X | 0 TBA-500082 | |
| | P: 8 - | | X | 0 TBA-500085 | |
| 7149838 | 2506445535 | 1.280 | PC | S/ Output Shaft 2 | 5500039990 |
| 28.04.2018 | 2506445535 | | | GETRAG Sonstige | |
| 010 | P: 8 - | | X | 160 TBA-500086 | |
| | P: 64 - | | X | 0 TBA-500082 | |
| | P: 8 - | | X | 0 TBA-500085 | |
| 7149840 | 2501440735 | 945 | PC | S/ Double Gear 2nd/rev cpl | 5500039990 |
| 28.04.2018 | 2501440735 | | | GETRAG Sonstige | |
| 010 | P: 7 - | | X | 135 TBA-500086 | |
| | P: 63 - | | X | 0 TBA-500078 | |
| | P: 7 - | | X | 0 TBA-500085 | |

******** E N D ********

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

18 APR 2018

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

GR: QUANTITY CHECK: GOODS CHECK:

weiß = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer

blanc = Exemplaire pour commettant
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur

wit = Exemplaar voor lastgever
rose = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder

bianco = Esemplare per committente
rosa = Esemplare per mittente
blu = Esemplare per destinatario
verde = Esemplare per trasportatore

white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier

hvid = Exemplar for ordregiver
rosa = Exemplar for afsender
blaa = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for befordrer

**1** Absender (Name, Anschrift, Land) / Expéditeur (nom, adresse, pays)

**GETRAG**
Getriebe- und Zahnradfabrik
Hermann Hagenmeyer GmbH & Cie KG
Hermann Hagenmeyer Strasse
74749 Rosenberg

**INTERNATIONALER FRACHTBRIEF**
**LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL**

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

**2** Empfänger (Name, Anschrift, Land) / Destinataire (nom, adresse, pays)
GETRAG S.P.A..
C/O Schweitzer Logistik
Plant Modugno
Via Dei Ciclamini
I-70026 MODUGNO

**16** Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteur (nom, adresse, pays)
**Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG**
Carl-Benz-Str. 23
71634 Ludwigsburg
Telefon 08165 6176-11

**3** Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise
Ort/Lieu Modugno
Land/Pays Italien
16/04/2018 unloading point 14248

**17** Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)
S.C. LUCOS TRANS S.R.L.
SEBEŞ, Str. Vânători nr.1, bl.P+2, sp.2
R 16287355

**4** Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise
Ort/Lieu Rosenberg
Land/Pays Germany
Datum/Date 16/04/2018

**5** Beigefügte Dokumente / Documents annexés
SHPMT. REF. NO 217133

**18** Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs
**The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.**

| 6 Kennzeichen u. Nummern / Marques et numéros | 7 Anzahl der Packstücke / Nombre des colis | 8 Art der Verpackung / Mode d'emballage | 9 Bezeichnung des Gutes* / Nature de la marchandise* | 10 Statistiknummer / No. statistique | 11 Bruttogewicht in kg / Poids brut, kg | 12 Umfang in m³ / Cubage m³ |
|---|---|---|---|---|---|---|
| SHPMT REF NO 217133 | 112 | Rack | Transmission | 87084050 | 23.259 | |

Bez. u.Nr.9 Nom voll Nº9 | Gefahrzettelmuster-Nr. / Numéro d'étiquette | UN-Nummer / Numéro UN | Verp.-Gruppe / Groupe d'emballage

**13** Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) / Sondervorschriften / Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) / Prescriptions particulières

**19** zu zahlen vom / A payer par: Absender / L'expéditeur | Währung / Monnaie | Empfänger / Le Destinataire
Fracht / Prix de transport
Ermäßigungen / Réductions
Zwischensumme / Solde
Zuschläge / Suppléments
Nebengebühren / Frais accessoires
Sonstiges / Divers
Zu zahlende Gesamtsumme / Total à payer

**14** Rückerstattung / Remboursement

**15** Frachtzahlungsanweisungen / Prescription d'affranchissement
Frei / Franco
Unfrei / Non Franco

**20** Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières
LUCOS TRANS + NAGEL S.R.L.
Via dei Ciclamini n. 70026 Modugno (BA)

**21** Ausgefertigt in / Etablie à Rosenberg am / le 16.04.2018
MAGNA GETRAG

**24** Gut empfangen / Réception des marchandises Datum / Date 18 APR 2018 am / le

**22** 16. April 2018 GETRAG G.V. & Co. KG Werk Rosenberg RMLS3
Hermann Hagenmeyer-Straße 1
Unterschrift und Stempel des Absenders / Signature et timbre de l'expéditeur

**23** Unterschrift und Stempel des Frachtführers / Signature et timbre du transporteur
Ricevuto con riserva di verifica

Unterschrift und Stempel des Empfängers / Signature et timbre du destinataire

**25** Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen / von / bis / km

| Paletten-Absender – Expéditeur des palettes | Anzahl | Kein Tausch | Tausch | Paletten-Empfänger – Destinataire des palettes | Anzahl | Kein Tausch | Tausch |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Euro-Palette | | | | Euro-Palette | | | |
| Gitterbox-Palette | | | | Gitterbox-Palette | | | |
| Einfach-Palette | | | | Einfach-Palette | | | |

**26** Vertragspartner des Frachtführers

**27** Amtliches Kennzeichen / Nutzlast in kg
Kfz AB 70 DPC
Anhänger LR SC 296

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

Benutzte Gen.-Nr.

☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT

Die mit fett gedruckten Union differenzierten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Auszüge oder Kopien unter der Verantwortung des Absenders. A porter sous la responsabilité de l'expéditeur.

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplis par le transporteur.

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre Numéro ONU et Groupe d'emballage. Mentionnez des cassés 1 or / or demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.

st-Nr. 13109 • Verkehrs-Verlag J. Fischer, Paulusstr. 1 • 40237 Düsseldorf • Telefon 0211/ • Telefax 0211/6 80 1544 E-Mail wf@verkehrsverlag-fischer.de

einschließlich / y compris et 21+22 1-15